

Proroga della validità dei permessi di soggiorno italiani.

Con Legge 27 novembre 2020 n. 159, che ha convertito con modificazioni il decreto legge 7 ottobre 2020 n. 125, è stata disposta un'ulteriore proroga dei permessi di soggiorno italiani in scadenza **tra il 31 gennaio e il 31 dicembre 2020** sino al 30 aprile 2021, ovvero sino alla cessazione dello stato di emergenza deliberato dal Consiglio dei Ministri il 7 ottobre 2020.

In via generale, i cittadini stranieri in possesso dei summenzionati permessi di soggiorno potranno fare rientro in Italia tramite collegamenti diretti (aerei, navali, ecc.) attivi tra Malta e Italia **senza doversi munire di visto di reingresso.**

La procedura regolare per un visto di rientro o una nota informativa consolare di accompagnamento rimarrà obbligatoria se il richiedente segue un collegamento non diretto o in assenza di un documento d'identità valido per viaggiare.

Extension of the validity of Italian residence permits.

With Law no. 159, which converted with amendments the decree of the 7th of October 2020 n. 125, a further extension of the Italian residence permits **expiring between 31 January and 31 December 2020** was extended until April 30th 2021, or until the end of the state of emergency resolved by the Council of Ministers on 7 October 2020.

In general, foreign citizens in possession of the aforementioned residence permits will be able to return to Italy through direct connections (air, sea, etc.) active between Malta and Italy **without having to obtain a re-entry visa.**

The regular procedure for a re-entry visa or an accompanying consular information note will remain mandatory if the applicant follows an indirect connection or in the absence of a valid identity document for traveling purposes.

Prolongation de la validité des permis de séjour italiens.

Avec la loi no. 159, qui a converti avec amendements le décret du 7 octobre 2020 n. 125, une nouvelle prolongation des permis de séjour italiens **expirant entre le 31 janvier et le 31 décembre 2020** a été prolongée jusqu'au 30 avril 2021, ou jusqu'à la fin de l'état d'urgence résolu par le Conseil des ministres le 7 octobre 2020.

En général, les citoyens étrangers en possession des permis de séjour susmentionnés pourront rentrer en Italie via des liaisons directes (air, mer, etc.) actives entre Malte et l'Italie **sans avoir à obtenir un visa de retour.**

La procédure régulière pour un visa de retour ou une note d'information consulaire d'accompagnement restera obligatoire si le demandeur suit une connexion indirecte ou en l'absence d'un document d'identité valide pour le voyage.